

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

με τίτλο

«Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Μαυροβουνίου σχετικά με την αμοιβαία προστασία διαβαθμισμένων στρατιωτικών πληροφοριών»

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	
Άρθρο πρώτο	Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης
Άρθρο 1	Ορισμοί
Άρθρο 2	Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας
Άρθρο 3	Αντιστοιχία επιπέδων διαβάθμισης
Άρθρο 4	Προστασία διαβαθμισμένων στρατιωτικών πληροφοριών
Άρθρο 5	Μετάδοση διαβαθμισμένων στρατιωτικών πληροφοριών
Άρθρο 6	Διαχείριση διαβαθμισμένων στρατιωτικών πληροφοριών
Άρθρο 7	Διαβαθμισμένες συμβάσεις
Άρθρο 8	Παραβίαση ασφαλείας διαβαθμισμένων στρατιωτικών πληροφοριών
Άρθρο 9	Έξοδα
Άρθρο 10	Επισκέψεις
Άρθρο 11	Διαβούλευση
Άρθρο 12	Σχέση με άλλες ρυθμίσεις
Άρθρο 13	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 14	Τελικά άρθρα
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Μαυροβουνίου σχετικά με την αμοιβαία προστασία διαβαθμισμένων στρατιωτικών πληροφοριών, που υπογράφηκε στην Πονγκόριτσα στις 16 Δεκεμβρίου 2014, το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

Μνημόνιο Κατανόησης

μεταξύ

Της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας

και

Της Κυβέρνησης του Μαυροβουνίου

Σχετικά με

την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας

και

Η Κυβέρνηση του Μαυροβουνίου

Στο παρόν οι «Συμβαλλόμενοι».

Επιδιώκοντας να διασφαλίσει την αμοιβαία προστασία Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών, όπως ορίζεται κάτωθι,

Επιθυμώντας να θεσπίσει τους κάτωθι όρους και τις διατάξεις για την προστασία Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών,

Εχοντας υπόψη το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ των Συμβαλλομένων στην Βορειοατλαντική Συνθήκη σχετικά με το καθεστώς των δυνάμεών τους (NATO SOFA= Σύμβαση μεταξύ των κρατών μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του νομικού καθεστώτος των δυνάμεων αυτών) που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951 και το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ των Κρατών Συμβαλλομένων στην Βορειοατλαντική Συνθήκη και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στην Συνεργασία για την Ειρήνη σχετικά με το καθεστώς των δυνάμεών στις (PfP SOFA) που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 19 Ιουνίου 1995.

Συμφώνησαν τα κάτωθι :

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Οι όροι που χρησιμοποιούνται στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα έχουν τις εξής έννοιες:

1. Ο όρος «**Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες**» νοούνται οι πληροφορίες, ανεξαρτήτως μορφής, που προστατεύονται σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς του Κράτους κάθε Συμβαλλομένου, και το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης που μεταδίδεται ή/και λαμβάνεται βάσει της διαδικασίας που καταρτίζει κάθε Συμβαλλόμενος και το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης, καθώς και αυτό που δημιουργείται κατά την διαδικασία συνεργασίας των Συμβαλλομένων, την μη εγκεκριμένη διάδοση και/ή δημοσιοποίηση και/ή ακατάλληλη χρήση και/ή απώλεια του οποίου δύναται να βλάψει την ασφάλεια ή τα συμφέροντα των Συμβαλλομένων.

2. Ως «**Φορέας Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών**» νοείται ένα αντικείμενο ή έγγραφο, περιλαμβανομένων φυσικών τομέων που περιέχουν Διαβαθμισμένες

Στρατιωτικές Πληροφορίες με την μορφή συμβόλων, εικόνων, σημάτων, μηχανικών λύσεων και διαδικασιών καθώς και άλλης πιθανής μορφής.

3. Ως «**Κατηγορία Διαβάθμισης Ασφάλισης**» νοούνται οι αναφορές που προσδιορίζουν το επίπεδο διαβάθμισης των στρατιωτικών πληροφοριών που εμπεριέχονται στον φορέα τους που υποδεικνύονται στον φορέα αυτό καθεαυτό εφόσον ισχύουν και/ή στο συνοδευτικό τους έγγραφο.

4. Ως «**Διαπίστευση Ασφαλείας**» νοείται μία πράξη εκχώρησης σε κάποιον του δικαιώματος πρόσβασης στις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες.

5. Ως «**Οργάνωση**» νοείται μία δημόσια αρχή ή άλλο νομικό πρόσωπο, το προσωπικό του οποίου εξουσιοδοτείται για την λήψη, συνεργασία, αποθήκευση και μετάδοση Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών έχοντας την ευθύνη για την διασφάλιση της προστασίας τους, σύμφωνα με την νομοθεσία των Κρατών των Συμβαλλομένων.

6. Ως «**Διαβαθμισμένη Σύμβαση**» νοείται μία συμφωνία που συνάπτουν οι Οργανισμοί των Συμβαλλομένων συνιστώντας και ορίζοντας τα εκτελεστά δικαιώματα και υποχρεώσεις και προβλέποντας την μετάδοση και/ή λήψη και/ή δημιουργία Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών κατά την συνεργασία.

7. Ως «**Συμβαλλόμενος Προέλευσης**» νοείται ο Συμβαλλόμενος που δημιουργεί και παρέχει τις διαβαθμισμένες στρατιωτικές πληροφορίες.

8. Ως «**Συμβαλλόμενος Παραλαβής**» νοείται ο Συμβαλλόμενος στον οποίο μεταδίδονται οι διαβαθμισμένες στρατιωτικές πληροφορίες του συμβαλλομένου προέλευσης.

9. Ως «**Τρίτος Συμβαλλόμενος**» νοείται μία χώρα, κυβέρνηση, διεθνής οργανισμός, μη κυβερνητική οργάνωση, ιδιώτης ή άλλο νομικό πρόσωπο, περιλαμβανομένων των εκπροσώπων τους, που δεν είναι Συμβαλλόμενος ή εγκεκριμένο Σώμα, σύμφωνα με το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης.

ΑΡΘΡΟ 2

Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας

1. Οι Αρμόδιες Αρχές Ασφαλείας, που έχουν την ευθύνη για την προστασία των Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών και την υλοποίηση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης θα είναι:

A. Για την Ελληνική Δημοκρατία:

Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας Ελλάδος

Ε' Διεύθυνση (Διεύθυνση Μικτής Ομάδας Πληροφοριών)

B. Για το Μαυροβούνιο:

Διεύθυνση για την προστασία Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Υπηρεσιών του Μαυροβουνίου

2. Με την επιφύλαξη της φύσεως της συνεργασίας, οι Συμβαλλόμενοι δύνανται να ορίσουν άλλη Αρμόδια Αρχή/άλλες Αρμόδιες Αρχές Ασφαλείας και θα ενημερώσουν σχετικά ο ένας τον άλλον δια της διπλωματικής οδού.

ΑΡΘΡΟ 3

Αντιστοιγία Επιπέδων Διαβάθμισης

Βάσει των νόμων και άλλων κανονισμών των Κρατών τους, οι Συμβαλλόμενοι συνιστούν με το παρόν τα επίπεδα διαβάθμισης και οι ενδεδειγμένες κατηγορίες διαβάθμισης ασφάλειας θα συνδυάζονται ως εξής:

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	ΣΤΟ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ	ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ
<i>ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ</i>	<i>STROGO TAJNO</i>	<i>TOP SECRET</i>
<i>ΑΠΟΡΡΗΤΟ</i>	<i>TAJNO</i>	<i>SECRET</i>
<i>ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ</i>	<i>POVJERLJINO</i>	<i>CONFIDENTIAL</i>
<i>ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</i>	<i>INTERNO</i>	<i>RESTRICTED</i>

ΑΡΘΡΟ 4

Προστασία Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών

1. Σύμφωνα με τους νόμους και τους άλλους κανονισμούς των Κρατών τους, οι Συμβαλλόμενοι θα αναλαμβάνουν την υποχρέωση :

- α) Να προστατεύουν Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες*
- β) Να μην αλλάζουν την Κατηγορία Διαβάθμισης Ασφαλείας Φορέων Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών που δίνει ο Συμβαλλόμενος Προέλευσης χωρίς προηγουμένως την έγγραφη έγκριση αυτού του Συμβαλλομένου*
- γ) Να προστατεύουν τις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες του ίδιου*

επιπέδου διαβάθμισης

δ) Να κάνουν χρήση των Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών που λαμβάνουν από έναν Οργανισμό του άλλου Συμβαλλομένου αποκλειστικά για τους σκοπούς για τους οποίους παρασχέθηκαν

ε) Να μην δίνουν πρόσβαση σε Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες σε Τρίτον χωρίς προηγουμένως την έγγραφη έγκριση του Συμβαλλομένου Προέλευσης.

2. Πρόσβαση στις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες θα έχουν μόνο άτομα που τις χρειάζονται για να εκτελέσουν τα υπηρεσιακά τους καθήκοντα, για τους σκοπούς για τους οποίους παρασχέθηκαν και τα οποία έχουν την σχετική Διαπίστευση Ασφαλείας.

ΑΡΘΡΟ 5

Μετάδοση Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών

1. Εάν ένας Οργανισμός του άλλου Συμβαλλομένου προτίθεται να μεταδώσει Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες σε έναν Οργανισμό του άλλου Συμβαλλομένου, θα ζητήσει εκ των προτέρων από την Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας του δικού του Συμβαλλομένου έγγραφη βεβαίωση ότι ο Οργανισμός του άλλου Συμβαλλομένου διαθέτει την σχετική Διαπίστευση Ασφαλείας.

2. Η ανωτέρω Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας θα ζητεί έγγραφη βεβαίωση από την Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας του άλλου Συμβαλλομένου ότι ο Οργανισμός αυτού του άλλου Συμβαλλομένου έχει την κατάλληλη Διαπίστευση Ασφαλείας.

3. Οι αποφάσεις μετάδοσης Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών θα λαμβάνονται από τους Συμβαλλομένους ανάλογα με την κάθε περίπτωση σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς του Κράτους κάθε Συμβαλλομένου.

4. Η μετάδοση των Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών θα πραγματοποιείται δια της διπλωματικής οδού ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο συμφωνήσουν οι Συμβαλλόμενοι. Ο αρμόδιος Συμβαλλόμενος Παραλαβής επαναβεβαιώνοντας ότι το παρόν μνημόνιο κατανόησης δεν επηρεάζει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων αμοτέρων των Συμβαλλομένων που προκύπτουν από άλλες διεθνείς συνθήκες και δεν θα χρησιμοποιείται κατά των συμφερόντων, της ασφάλειας και της εδαφικής ακεραιότητας των άλλων Κρατών, θα ενημερώνει τον άλλο συμβαλλόμενο για την λήψη των Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών.

5. Για την μετάδοση μεγάλου όγκου Φορέων Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών, οι Οργανισμοί θα συμφωνήσουν για τα μέσα μεταφοράς, τα δρομολόγια και τις

διαδικασίες κατάταξης σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς των Κρατών των Συμβαλλομένων.

ΑΡΘΡΟ 6

Διαχείριση Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών

1. Ένας Οργανισμός θα σημειώνει επιπροσθέτως τους ληφθέντες Φορείς Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών στην αντίστοιχη Κατηγορία Διαβάθμισης Ασφαλείας σύμφωνα με το Άρθρο 3 του παρόντος Μνημονίου. Η υποχρέωση σήμανσης της Κατηγορίας Διαβάθμισης Ασφαλείας θα ισχύει και για τους Φορείς Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών που δημιουργούνται κατά την συνεργασία των Συμβαλλομένων και συνεπεία της μετάφρασής τους και/ή της αναπαραγωγής τους.

Ο Φορέας Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών που δημιουργείται βάσει των ληφθέντων Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών θα φέρει την σήμανση της Κατηγορίας Διαβάθμισης Ασφαλείας τουλάχιστον στο ίδιο σημείο με αυτή των μεταδοθεισών Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών.

2. Οι Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες θα καταγράφονται, αποθηκεύονται και μεταδίδονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν με τους κανόνες διαχείρισης Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών των Συμβαλλομένων.

3. Οι Φορείς Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών είτε θα επιστρέφονται ή θα καταστρέφονται με έγγραφη αίτηση ή έγκριση του Οργανισμού του Συμβαλλομένου Προέλευσης. Η καταστροφή Φορέων Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών θα τεκμηριώνεται και θα γίνεται με τρόπο που θα αποτρέπει την αναπαραγωγή ή ανάκτηση Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών.

4. Ο Οργανισμός του Συμβαλλομένου που μετέδωσε τις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες θα ενημερώνει τον αντίστοιχο Οργανισμό του άλλου Συμβαλλομένου για τυχόν αλλαγές του επιπέδου διαβάθμισης Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών ή για την απόσυρσή τους.

ΑΡΘΡΟ 7

Διαβαθμισμένες Συμβάσεις

Οι Διαβαθμισμένες Συμβάσεις που συνάπτουν οι Οργανισμοί θα περιέχουν ξεχωριστό τμήμα, το οποίο θα καθορίζει :

α) Μία λίστα Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών και το επίπεδο διαβάθμισής

τους

- β) Ειδικές απαιτήσεις προστασίας Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών
- γ) Την διαδικασία διευθέτησης διαφορών και την διαδικασία πιθανής αποζημίωσης λόγω ακατάλληλης χρήσης, απώλειας, μη εγκεκριμένης δημοσιοποίησης ή διάδοσης Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών.

ΑΡΘΡΟ 8

Παραβίαση Ασφαλείας Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών

1. Σε περίπτωση παραβίασης της ασφάλειας λόγω συγκεκριμένης ή πιθανής ακατάλληλης χρήσης, απώλειας, μη εγκεκριμένης δημοσιοποίησης ή διάδοσης Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών, η Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας και ο Οργανισμός του Συμβαλλομένου στο Κράτος του οποίου έλαβε χώρα το συμβάν ή δύναται να έχει λάβει χώρα, θα ενημερώνει την Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας και τον Οργανισμό του άλλου Συμβαλλομένου το συντομότερο δυνατό και θα διεξάγει την σχετική έρευνα. Σύμφωνα με τα αποτελέσματα της έρευνας, θα λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα βάσει των νόμων και του κανονισμού του Κράτους της.
2. Η Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας που διεξάγει την έρευνα θα ενημερώνει την Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας του άλλου Συμβαλλομένου για το αποτέλεσμα της έρευνας και τα μέτρα που έλαβε.

ΑΡΘΡΟ 9

Έξοδα

Κάθε Συμβαλλόμενος θα καλύπτει τα δικά του έξοδα υλοποίησης του παρόντος Μνημονίου.

ΑΡΘΡΟ 10

Επισκέψεις

1. Οι επισκέψεις στον Οργανισμό της επικράτειας του Κράτους κάθε Συμβαλλομένου για την πρόσβαση στις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες από τις Αρμόδιες Αρχές Ασφαλείας θα υπόκεινται προηγουμένως στην έγγραφη έγκριση της Αρμόδιας Αρχής Ασφαλείας του Κράτους υποδοχής.
2. Η Αρμόδια Αρχή Ασφαλείας του Συμβαλλομένου υποδοχής θα λαμβάνει αίτημα

επίσκεψης τουλάχιστον τριάντα (30) ημέρες πριν από την ημερομηνία της αναμενόμενης επίσκεψης. Το αίτημα θα υποβάλλεται με τον τρόπο που καθορίζεται στο Άρθρο 5 παρ. 4 του παρόντος Μνημονίου.

3. Όλα τα αιτήματα θα καταρτίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που υφίστανται στο Κράτος του Συμβαλλομένου υποδοχής και θα περιέχουν κυρίως τις κάτωθι πληροφορίες.

α) Επώνυμο, όνομα, ημερομηνία και τόπο γέννησης, υπηκοότητα, αριθμό διαβατηρίου, επάγγελμα ή θέση, τόπο εργασίας ενός ατόμου και το επίπεδο πρόσβασής του στις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες.

β) Όνομα και διεύθυνση του Οργανισμού τον οποίο θα επισκεφθεί, πλήρες όνομα και θέση του ατόμου το οποίο θα επισκεφθεί.

γ) Τον σκοπό της επίσκεψης.

ΑΡΘΡΟ 11

Διαβούλευση

1. Οι Αρμόδιες Αρχές Ασφαλείας θα ανταλλάσουν σχετικούς νόμους και άλλους κανονισμούς των Κρατών τους σχετικά με την προστασία των Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών που χρειάζονται για την υλοποίηση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης.
2. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεργασία για την υλοποίηση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης, οι Αρμόδιες Αρχές Ασφαλείας θα είναι σε κοινή διαβούλευση μετά από αίτημα ενός εξ αυτών.

ΑΡΘΡΟ 12

Σχέση με άλλες ρυθμίσεις

1. Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα ισχύει για τυχόν μελλοντικά μνημόνια ή ρυθμίσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων, όσον αφορά την ανταλλαγή Διαβαθμισμένων Στρατιωτικών Πληροφοριών.

2. Σκοπός του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης δεν είναι να επηρεάσει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων αμοτέρων των Συμβαλλομένων που προκύπτουν από άλλες διεθνείς συνθήκες.

3.

ΑΡΘΡΟ 13

Επίλυση Διαφορών

1. Οι διαφορές που προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης θα επιλύονται μέσω διαπραγματεύσεων και διαβουλεύσεων μεταξύ των Αρμόδιων Αρχών Ασφαλείας των Συμβαλλομένων και χωρίς παραπομπή σε δικαστήριο ή τρίτον για επίλυση ή διαιτησία.
2. Κατά την διαδικασία επίλυσης των διαφορών, οι Συμβαλλόμενοι θα εξακολουθούν να εκπληρώνουν όλες τις υποχρεώσεις τους βάσει του παρόντος Μνημονίου.

ΑΡΘΡΟ 14

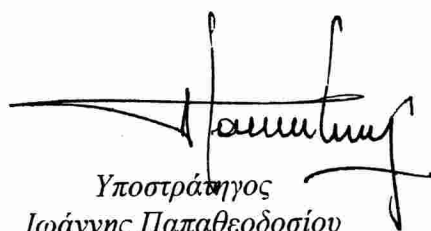
Τελικά άρθρα

1. Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα ισχύει από την ημερομηνία της τελευταίας εγγραφής κοινοποίησης με την οποία οι Συμβαλλόμενοι θα ενημερώνουν ο ένας τον άλλον, δια της διπλωματικής οδού, για την ολοκλήρωση όλων των απαραίτητων εσωτερικών διαδικασιών προκειμένου αυτό να τεθεί σε ισχύ. Θα ισχύει επ' αόριστον.
2. Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης δύναται να τροποποιείται με κοινή έγγραφη έγκριση των Συμβαλλομένων. Αυτές οι τροποποιήσεις θα λαμβάνουν την μορφή επιμέρους πρωτοκόλλων, τα οποία θα συνιστούν αναπόσπαστο μέρος του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης και θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με την παράγραφο 1 αυτού του άρθρου.
3. Κάθε Συμβαλλόμενος δύναται να καταγγείλει το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης οποτεδήποτε, κοινοποιώντας εγγράφως την πρόθεσή του στον άλλον Συμβαλλόμενο δια της διπλωματικής οδού. Σε αυτή την περίπτωση, το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα παύει να ισχύει έξι μήνες από την ημερομηνία κοινοποίησης της καταγγελίας.

1. Οι διατάξεις του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης θα εξακολουθούν να ισχύουν, παρά την καταγγελία του, για όλες τις Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες που ανταλλάσσονται για το διάστημα που αυτό ισχύει, εκτός εάν ο Συμβαλλόμενος από τον οποίο προέρχονται οι Διαβαθμισμένες Στρατιωτικές Πληροφορίες ακυρώσει την κατηγορία διαβάθμισης ασφαλείας τους.
2. Εάν δεν προβλέπεται αλλιώς στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης, θα ισχύουν και οι διατάξεις του NATO SOFA.


Έγινε στην Πονγκόριτσα, στις 16 Δεκεμβρίου 2014, σε δύο πρωτότυπα, στα Αγγλικά, στα Ελληνικά και στην Μαυροβουνιακή γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου γνήσια. Σε περίπτωση διαφορών, θα υπερισχύει το κείμενο στα Αγγλικά.

Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας



Υποστράτηγος
Ιωάννης Παπαθεοδοσίου
Διευθυντής Ε' Κλάδου ΓΕΕΘΑ

Για την Κυβέρνηση του
Μαυροβουνίου



AGREEMENT

BETWEEN

**THE GOVERNMENT OF
THE HELLENIC REPUBLIC**

AND

THE GOVERNMENT OF MONTENEGRO

ON

**MUTUAL PROTECTION
OF CLASSIFIED INFORMATION**

The Government of the Hellenic Republic

And

The Government of Montenegro

Hereinafter referred to as „The Parties“,

Striving to ensure the mutual protection of Classified Information, as defined below,

Desiring to set forth the necessary terms and provisions, for the protection of Classified Information,

Having regard to the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces (NATO SOFA) done in London on 19 June 1951 and the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States participating in the Partnership for Peace regarding the status of their forces (PfP SOFA) done in Brussels on 19 June 1995,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Definitions

The terms used in the present Agreement shall mean the following:

- 1. „**Classified Information**“ means any information, regardless of its form, protected in accordance with the laws and the regulations of the State of each Party, and the present Agreement transmitted and/or received according to the procedure established by each Party and the present Agreement, as well as that generated in the process of cooperation between the Parties, the unauthorized dissemination and/or disclosure and/or improper use and/or loss of which may damage the security or interests of the Parties.*
- 2. „**Classified Information Carrier**„ means any material object or document, including physical fields which contain Classified Information in the form of symbols, images, signals, engineering solutions and processes as well as any other possible form.*
- 3. „**Security Classification Category**„ means references identifying a classification level of information contained in their carrier indicated on the carrier itself if applicable and/or in their accompanying document.*
- 4. „**Security Clearance**„ means an act for granting an individual the right to access Classified Information..*

5. *„Organization,, means a public authority or other legal entity, whose personnel is authorized to receive, work with, store, and transmit Classified Information being responsible for ensuring its protection, in accordance with the legislation of the States of the Parties.*
6. *„Classified Contract,, means an agreement concluded between Organizations of the Parties creating and defining enforceable rights and obligations and providing for the transmission and/or receipt and/or generation of Classified Information in the process of cooperation.*
7. *„Originating Party“ means the Party producing and providing classified information.*
8. *„Receiving Party“ means the Party to which classified information of the originating Party is transferred.*
9. *„Third Party“ means any country, government, international organization, non-governmental organization, individual or any other legal entity, including their representatives, which is not a Party or an authorized Body, according to the present Agreement.*

ARTICLE 2

Competent Security Authority

1. *The Competent Security Authorities, responsible for the protection of Classified Information and implementation of the present Agreement shall be:*
 - a. *For the Hellenic Republic:*

Hellenic National Defence General Staff

E'Division (Joint Intelligence Division);

 - b. *For Montenegro:*

Directorate for protection of Classified Information of Montenegro;

2. *Subject to the nature of cooperation, the Parties may designate other Competent Security Authority/ies and shall notify each other through diplomatic channels thereof.*

ARTICLE 3

Equivalence of Classified Levels

Based on the laws and other regulations of their States, the Parties hereby establish that the classified levels and appropriate security classification categories shall match as follows:

<i>IN THE HELLENIC REPUBLIC</i>	<i>IN MONTENEGRO</i>	<i>EQUIVALENT IN ENGLISH</i>
<i>AKROS APORRITO</i>	<i>STROGO TAJNO</i>	<i>TOP SECRET</i>
<i>APORRITO</i>	<i>TAJNO</i>	<i>SECRET</i>
<i>EMPISTEYTIKO</i>	<i>POVJERLJIVO</i>	<i>CONFIDENTIAL</i>
<i>PERIORISMENIS XRISIS</i>	<i>INTERNO</i>	<i>RESTRICTED</i>

ARTICLE 4

Protection of Classified Information

1. *In Accordance with the laws and other regulations of their States, the Parties shall undertake:*
 - a) *To protect Classified Information;*
 - b) *Not to change the Security Classification Category of any Classified Information Carriers given by the Originating Party without the prior written consent of that Party;*
 - c) *To protect Classified Information in the same way and to the same extent as they protect their own Classified Information of the same classification level, equivalent according to Article III of the present Agreement.*
 - d) *To use Classified Information received from an Organization of the other Party exclusively for the purposes for which it was provided.*
 - e) *Not to grant access to Classified Information to a Third Party without the prior written consent of the Originating Party.*

2. *Access to the Classified Information shall be granted only to individuals who need it to perform their official duties, for the purposes for which it was provided and who have an appropriate Security Clearance.*

ARTICLE 5

Transmission of Classified Information

1. *If an Organization of the other Party intends to transmit Classified Information to an Organization of the other Party, it shall request in advance from the Competent Security Authority of its own Party a written confirmation that the Organization of the other Party has an appropriate Security Clearance.*
2. *The above Competent Security Authority shall request a written confirmation from the Competent Security Authority of the other Party that the Organization of this other Party has the appropriate Security Clearance requested.*
3. *Decisions to transmit Classified Information shall be taken by the Parties on a case-by-case basis in accordance with the laws and regulations of the State of each Party.*
4. *Transmission of Classified Information shall be carried out through diplomatic channels or any other means agreed upon by the Parties. The relevant receiving Party re-affirming that the present agreement does not affect the implementation of obligations of both Parties arising out of other international treaties and will not be used against the interests, security and territorial integrity of other States, shall notify the other party for receipt of Classified Information.*
5. *In order to transfer Classified Information Carriers of considerable volume, the Organizations shall agree upon the means of transportation, itinerary and ascorting modalities in accordance with the laws and regulations of the States of the Parties.*

ARTICLE 6

Classified Information Handling

1. *An Organization shall additionally mark the received Classified Information Carriers with a corresponding equivalent Security Classification Category according to Article 3 of the present Agreement.*

The requirement of marking the Security Classification Category shall also apply to the Classified Information Carriers generated in the process of cooperation between the Parties and as a result of its translation, and/or duplication.

The Classified Information Carrier generated on the basis of the received Classified Information shall be marked with a Security Classification Category not lower than that of the transmitted Classified Information.

- 2. Classified Information shall be registered, stored and handled in accordance with the requirements applicable to the Parties' rules of handling Classified Information.*
- 3. Classified Information Carriers shall be either returned or destroyed under a written demand or approval of the Organization of the originating Party. The destruction of Classified Information Carriers shall be documented, and done in a way to prevent reproduction or restoration of Classified Information.*
- 4. The Organization of the Party which transmitted the Classified Information shall notify the relevant Organization of the other Party of any changes in the classification level of Classified Information or of its withdrawal.*

ARTICLE 7

Classified Contracts

Classified Contracts concluded by Organizations shall contain a separate section specifying:

- a) A list of Classified Information and its classification level;*
- b) Specific protection requirements of Classified Information;*
- c) The procedure of dispute settlement and the procedure of reimbursement of possible damage due to improper use, loss, unauthorized disclosure or dissemination of the Classified Information.*

ARTICLE 8

Breach of Security of Classified Information

- 1. In case of breach of security that results in a certain or possible improper use, loss unauthorized disclosure or dissemination of Classified Information, the Competent Security Authority and the Organization of the Party in whose State the incident occurred or may have occurred, shall inform the Competent Security Authority and Organization of the other Party as soon as possible and carry out the appropriate investigation. Based on*

the results of the investigation appropriate measures will be taken in accordance with the laws and regulation of its State.

- 2. The Competent Security Authority who carries out the investigation shall notify the Competent Security Authority of the other Party about the result of the investigation and the measures taken thereof.*

ARTICLE 9

Costs

Each Party shall cover its own costs incurred for the implementation of this Agreement.

ARTICLE 10

Visits

- 1. Visits to Organization in the territory of the State of either Party related to access to Classified Information by the Competent Security Authorities, shall be subject to a prior written approval by the Competent Security Authority of the host State.*
- 2. A request for visit shall be received by the Competent Security Authority of the host Party at least thirty (30) days before the expected date of the visit. Request shall be submitted through channels specified in Article 5 par 4 of the present agreement.*
- 3. All requests shall be drawn up according to the rules existing in the State of the host Party and mainly contain the following information.*
 - a) Surname, name, date and place of birth, citizenship, passport number, occupation or position, place of employment of an individual and the level of his/her access to Classified Information.*
 - b) Name and address of the Organization to be visited, full name and position of the individual to be visited.*
 - c) Purpose of the visit.*

ARTICLE 11

Consultation

- 1. The Competent Security Authorities shall exchange relevant laws and other regulations of their States concerning the protection of Classified Information which are needed for the implementation of the present Agreement.*
- 2. In order to ensure cooperation in implementation the present Agreement the Competent Security Authorities shall hold joint consultation at the request of either of them.*

ARTICLE 12

Relationship with other arrangements

- 1. Unless otherwise agreed, the present Agreement shall apply to any future agreements or arrangements between the Parties, concerning the exchange of Classified Information.*
- 2. The present Agreement does not intend to affect the implementation of obligations of both Parties arising out of other international treaties.*

ARTICLE 13

Settlement of Disputes

- 1. Disputes arising from the interpretation or implementation of the present Agreement shall be settled through negotiations and consultations between the Competent Security Authorities of the Parties and without reference to any tribunal or third party for settlement on or arbitration.*
- 2. In the process of settling the disputes the Parties shall continue to implement all their obligations under the present Agreement.*

ARTICLE 14

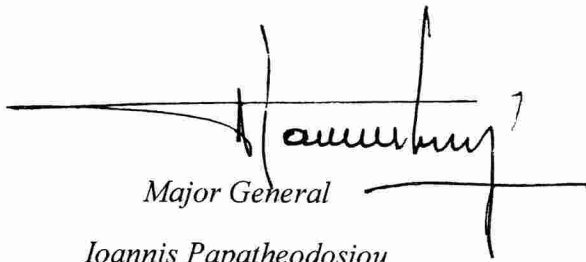
Final clauses

- 1. The present Agreement shall enter into force on the date of the last written notification by which the Parties inform each other, through diplomatic channels, about the completion of all necessary internal procedures for its entry into force. It shall remain in force for an indefinite period of time.*
- 2. This Agreement may be amended by mutual written consent of the Parties. These amendments shall take the form of separate protocols, which shall constitute an integral part of this Agreement and shall enter into force in accordance with paragraph 1 of this article.*
- 3. Each Party may denounce the present Agreement at any time, by notifying its intention to the other Party in writing through diplomatic channels. In such a case, the present Agreement shall be terminated six months after the date of the notification of denunciation.*

4. *The provisions of this Agreement shall continue to apply, notwithstanding its termination, on all Classified Information exchanged during its validity, unless its security classification category is canceled by the Party from which the Classified information originated.*
5. *If not differently provided by the present Agreement, the provisions of NATO SOFA shall also apply.*

Done at Podgorica on 16 December 2014, in two originals, each in the English, Greek and Montenegrin languages, all texts being equally authentic. In case of divergence the English version shall prevail.

*For the Government
of the Hellenic Republic*


Major General
Ioannis Papatheodosiou

Director of E' Division Of HNDGS

*For the Government
of Montenegro*



Άρθρο δεύτερο

Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 14 αυτού.

Αθήνα, 10 Ιουλίου 2026

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΔΕΝΔΙΑΣ**